



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE
DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

BANDO DI CONCORSO PER L'ATTRIBUZIONE DI BORSE DI STUDIO DI RICERCA

Decreto Direttoriale
*Repertorio n. * del **
*Prot. n. * del **

(* n. e data della registrazione di protocollo riportati nei metadati del sistema di protocollo informatico Titulus)

Bando di concorso per il conferimento di una Borsa di studio di ricerca ai sensi del "Regolamento per l'istituzione di borse di studio di ricerca" dell'Università degli Studi di Torino.

Codice selezione: 35B/2022/DBMSS

Scadenza per la presentazione delle domande: 25/07/2022

La Direttrice

Premesso che

- l'Ateneo di Torino aderisce all'appello della rete SAR, Scholars at Risk, che invita i governi e le istituzioni dell'Unione Europea ad agire per salvare le vite e le carriere delle studentesse e degli studenti, delle ricercatrici e dei ricercatori provenienti da teatri di conflitto;
- il Decreto-Legge n. 16 del 28/02/2022 – Ulteriori misure urgenti per la crisi in Ucraina, all'art. 4 ha varato "Misure a sostegno degli studenti, dei ricercatori e dei docenti di nazionalità ucraina che svolgono attività di studio o ricerca presso le università, le istituzioni di alta formazione artistica musicale e coreutica e gli enti di ricerca", per promuovere iniziative di sostegno agli studenti, dottorandi, ai ricercatori e ai professori di nazionalità ucraina che partecipano, a qualsiasi titolo, alle attività delle Università;
- le note n. 3177 e 3950 della Ministra dell'Università e della Ricerca, prof.ssa Maria Cristina Messa, rispettivamente del 27 febbraio e dell'11 marzo 2022, hanno evidenziato la necessità di promuovere azioni di accoglienza e supporto verso studenti, ricercatori e professori ucraini costretti ad abbandonare i territori interessati dal conflitto e favorirne il processo di integrazione;
- il Rettore con la nota del 2 marzo 2022 dal titolo "Crisi Ucraina: supporto per ricercatori, ricercatrici, professori e professoressa" invitava i Direttori dei Dipartimenti ad attivare una rete di solidarietà finalizzata a promuovere azioni di accoglienza verso ricercatori e ricercatrici, professori e professoressa ucraini/e, come auspicato dal MUR;
- nelle sedute del Senato Accademico del 29/03/2022 e del Consiglio di Amministrazione del 31/03/2022, l'Ateneo ha deliberato:
- di sostenere l'inclusione di studenti/studentesse, dottorandi/dottorande, post-doc, docenti, ricercatori/ricercatrici, visiting scholars provenienti dalle zone interessate dal conflitto,



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

eventualmente favorendo l'erogazione o la fruizione della didattica a distanza;

- di destinare un importo massimo di 120.000,00 € (centoventimila/00 Euro) carico del bilancio di Ateneo, per cofinanziare borse di studio di ricerca, o altro tipo di incarico, banditi dai Dipartimenti che ne abbiano già fatto richiesta, per l'accoglienza di docenti, ricercatori/ricercatrici cittadini/e ucraini/e residenti in Ucraina prima del 24 febbraio 2022 o cittadini di Paesi terzi diversi dall'Ucraina, beneficiari in Ucraina di protezione internazionale o nazionale equivalente prima del 24 febbraio 2022 e che abbiano presentato richiesta di

protezione temporanea. Il cofinanziamento equivale al 50% del costo totale per ogni posizione, calcolato su una durata di 6 mesi, per un valore mensile di 1.600,00 € (milleseicento/00 Euro).

- con delibera n. 179/2022 del Consiglio di Dipartimento del 26/05/2022, il Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e Scienze per la Salute ha deliberato l'attivazione di numero 1 borsa di studio di ricerca di cui all'art. 1 lettera A del "Regolamento per l'istituzione di borse di studio di ricerca" dell'Università degli Studi di Torino;
- in questa fase di contrasto e di contenimento della diffusione del virus Covid-19 in Ateneo la valutazione dei candidati verrà fatta per titoli e per colloquio **in modalità telematica**;

Decreta

Art.1 - Borsa di studio di ricerca

Il Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e Scienze per la Salute bandisce **numero 1** borsa di studio di ricerca della durata di **6 mesi** ai sensi dell'art. 1 lettera A del "Regolamento per l'istituzione di borse di studio di ricerca" dell'Università degli Studi di Torino sui fondi derivanti **per il 50%, su Fondi AIRC- Prof. Porporato - MFAG 2018 Id.21564- - Spesa di € 4.800,00 (quattromilaottocento/00 €) per il restante 50% dai Fondi istituiti per l'Ucraina dall'Ateneo - Titolo Progetto Ente Finanziatore: "Azioni di supporto a favore di studiosi e studiose ucraini/e" – Titolare - Ateneo**

L'importo della borsa è di **€ 9.600,00** ed è corrisposto in rate mensili posticipate di **€ 1.600,00**.

La borsa, volta a favorire la formazione del/la borsista nello svolgimento di un'attività di ricerca, è destinata allo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del progetto dal titolo: **"Science for Ukraine - Role of mitochondrial metabolism in cancer"**, presso i laboratori/locali del Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e MBC Via Nizza, 52 - 10126 Torino.

L'attività, per sua natura, potrà essere svolta anche in modalità da remoto. L'accesso ai locali/laboratori dell'Ateneo dovrà avvenire in ottemperanza alle disposizioni contenute sul sito istituzionale dell'Università degli Studi di Torino inerenti alle misure per il contrasto e il contenimento della diffusione del virus Covid-19 in Ateneo, fatte salve successive modifiche e/o integrazioni non preventivabili dovute agli aggiornamenti delle disposizioni normative. In ogni caso, il borsista di ricerca potrà svolgere le attività di ricerca indifferibili o considerate obbligatorie in presenza, previo accordo con il/la propri* referente di ricerca, previa autorizzazione del Direttore del Dipartimento e comunque dopo avere assolto agli



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

obblighi informativi-formativi e aver compilato l'autocertificazione sulla propria situazione medico sanitaria.

Durante l'attività di ricerca, il candidato dovrà contribuire, in stretto contatto con i membri del gruppo di ricerca, all'**Analisi attività mitocondriale, biologia cellulare.**

L'inizio delle attività è stabilito, in ragione delle esigenze della struttura e della ricerca, dal/la Responsabile Scientifico in accordo con la Direttrice del Dipartimento e con il/la borsista.

Art. 2 - Requisiti di ammissione

La borsa è destinata a cittadini/e residenti in Ucraina prima del 24 febbraio 2022 o cittadini/e di Paesi terzi diversi dall'Ucraina, beneficiari in Ucraina di protezione internazionale o nazionale equivalente prima del 24 febbraio 2022 e che abbiano presentato richiesta di protezione temporanea in possesso della Laurea Magistrale in BIOLOGIA (Classe di Laurea LM-6) e BIOTECNOLOGIE MEDICHE, VETERINARIE E FARMACEUTICHE (Classe di Laurea LM-9) di cui al D.M. 270/2004, ovvero di titoli equivalenti al D.M. 509/1999, ovvero di titoli equivalenti ai precedenti ordinamenti *ex ante* D.M. 509/1999, ovvero di titoli equipollenti conseguiti presso Università straniere.

In tale ultimo caso, qualora i/le candidati/e non siano già in possesso della "Dichiarazione di equipollenza" rilasciata dal MIUR, devono richiederla alla Commissione Giudicatrice che può esprimersi ai soli fini della fruizione della borsa di studio.

I/Le candidati/e devono essere in possesso dei seguenti ulteriori requisiti:

- **Experience in Cell Culture and Mitochondrial Metabolism**
- **Lingua Inglese**

È preclusa la partecipazione alla presente procedura a coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un Professore afferente al Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e Scienze per la Salute, ovvero con il Rettore, con il Direttore Generale o con un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Art. 3 - Responsabile Scientifico

Il Responsabile Scientifico, sotto la cui supervisione il/la borsista svolgerà la propria attività di ricerca, è il **Professor Paolo Ettore PORPORATO.**

Al Responsabile Scientifico è affidato il controllo del corretto svolgimento dell'attività del/la borsista. In caso di grave e continuato inadempimento da parte del/la borsista, il/la Responsabile Scientifico deve tempestivamente comunicare al Dipartimento/Centro una motivata richiesta di decadenza dalla borsa.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

Art. 4 - Prove (per titoli, curriculum)

La Commissione dispone di 100 punti e prestabilisce i criteri per l'attribuzione dei punti ai titoli ed al Curriculum.

In ogni caso la Commissione deve attribuire un punteggio al titolo di Dottore di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero e, per i settori interessati, al titolo di specializzazione di area medica **qualora non previsti come requisiti di accesso.** .

Al termine dei lavori la commissione formula e pubblicizza la graduatoria di merito mediante pubblicazione sull'Albo Pretorio del portale di Ateneo e sul sito del Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e Scienze per la Salute. In caso di rinuncia da parte del vincitore, la borsa di studio o la parte restante di essa può, su richiesta del Responsabile Scientifico, essere assegnata a concorrenti classificati idonei secondo l'ordine della graduatoria ove capiente.

Lo scorrimento della graduatoria è in ogni caso possibile solo ove residui un periodo pari ad almeno tre mesi di borsa."

Art. 5 - Commissione

La Commissione, composta da almeno tre esperti nel settore di ricerca oggetto della borsa di studio, sarà nominata con Decreto Direttoriale, su proposta del Responsabile Scientifico.

I componenti della Commissione saranno resi noti dopo la scadenza del termine della presentazione delle domande mediante pubblicazione sull'Albo Ufficiale di Ateneo e sul sito del Dipartimento.

Art. 6 - Presentazione delle domande

La domanda deve essere presentata esclusivamente online, utilizzando il modulo disponibile al seguente link: <https://forms.gle/znBU27GZpePgbdge6>

La compilazione del modulo online sarà possibile sino alle ore 12:00 (ora locale) del giorno **25/07/2022**

Si avvisano i candidati di prestare attenzione al seguente iter di trasmissione della domanda di partecipazione.

Il candidato può dichiarare, mediante autocertificazione, il possesso dei requisiti previsti dal bando di concorso.

Nella domanda ciascun candidato dovrà indicare:

1. cognome e nome, data e luogo di nascita, residenza e codice fiscale se in possesso;
2. titolo di studio, data, voto e sede di conseguimento;
3. indirizzo di posta elettronica presso il quale desidera che gli siano fatte pervenire tutte le comunicazioni relative ed un recapito telefonico;
4. di non aver riportato condanne penali né di avere procedimenti penali in corso;



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

5. ogni altro “campo obbligatorio” richiesto nel modulo online;
6. Solo per i candidati che abbiano conseguito la laurea all'estero e non siano già in possesso della dichiarazione di equipollenza, la domanda dovrà altresì contenere la richiesta di dichiarazione di equipollenza ai soli fini della fruizione della borsa di studio.

2) Alla domanda di partecipazione dovranno essere allegati i seguenti documenti:

1. curriculum vitae;
2. documento di identità in corso di validità;
3. autocertificazione del titolo di studio recante il voto finale;
4. informativa privacy ai sensi degli art. 13 e 14 del GDPR - Regolamento UE 2016/679 firmata e datata (allegato 1 al presente bando);
5. autocertificazione di eventuale possesso di altri titoli scientifici, accademici, professionali;
6. eventuali autocertificazioni che attestino la partecipazione a stage, corsi di formazione, lingue straniere, pubblicazioni (titolo, autore/i, casa editrice, anno pubblicazione), ecc. nell'ambito di attività inerenti il bando.

3) Si avvisano i candidati che, una volta compilata la domanda di partecipazione al bando di borsa su Google Form, arriverà sulla propria email la ricevuta dell'avvenuta compilazione. Si dovrà stampare tale email contenente le informazioni di ciò che si è compilato nella domanda di partecipazione attraverso l'utilizzo del Google Form, firmarla e trasmetterla **la scansione** al seguente indirizzo email: partecipazionebandi.medtorino@unito.it. Le suddette **scansioni firmate** saranno considerate prodotte in tempo utile se pervenute **entro il 25/07/2022 alle ore 23 (ora locale)**.

Si fa presente che il suddetto indirizzo email è utilizzabile solo e unicamente:

- per la trasmissione della scansione del modulo firmato;
- per eventuali comunicazioni/richieste di chiarimenti e/o informazioni.

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate nonché di conoscenza e accettazione delle norme dettate dal presente bando.

Eventuali modifiche alla domanda ovvero dei file allegati effettuate **entro** il limite di scadenza del bando devono essere apportate unicamente tramite il modulo on line (utilizzando la mail di notifica e cliccando su “modifica risposta”).

Le domande modificate dovranno essere firmate e ritrasmesse all'indirizzo di posta partecipazionebandi.medtorino@unito.it entro la scadenza del bando.

Non verranno prese in considerazione le domande pena esclusione:

- inoltrate oltre i termini e con modalità diverse da quelle previste nel presente articolo;
- compilate non correttamente attraverso il modulo online;
- per le quali non ci sia pervenuto il modulo di registrazione della domanda sottoscritto dal candidato;
- con dati anagrafici mancanti o insufficienti.

Non verranno presi in considerazione eventuali titoli o documenti trasmessi dopo il termine utile per la presentazione delle domande di selezione.

Il Dipartimento non si assume responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario e/o per la dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Art. 7 - Conferimento borsa di studio.

Le borse di studio sono conferite con lettera d'incarico; tale lettera deve essere sottoscritta, per accettazione, dal/la borsista ed essere restituita al Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e Scienze per la Salute entro e non oltre **7** giorni dalla sua ricezione unitamente ad ogni altra documentazione richiesta dagli uffici e necessaria per il conferimento della borsa stessa.

L'esito della selezione viene comunicato al vincitore mediante pubblicazione della graduatoria all'Albo Ufficiale di Ateneo, sul sito web del Dipartimento.

In caso di non accettazione, la borsa, su richiesta del Responsabile Scientifico, è assegnata a concorrenti classificati idonei secondo l'ordine della graduatoria, ove capiente.

Art. 8 - Copertura assicurativa

Le borse sono comprensive del costo, a carico del Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e Scienze per la Salute, di adeguata polizza assicurativa personale obbligatoria sia contro gli infortuni verificatisi durante il periodo di presenza presso le strutture universitarie ovvero presso strutture esterne presso le quali il/la borsista è stato

previamente autorizzato dal/la Responsabile Scientifico a svolgere la propria attività, sia per la responsabilità civile derivante dai danni a persone e cose provocati dal/la borsista.

Per la stipulazione delle polizze assicurative si deve fare riferimento alle condizioni contrattuali indicate dai competenti uffici dell'Amministrazione Centrale.

Art. 9 - Caratteristiche delle borse

Il godimento delle borse non costituisce rapporto di lavoro autonomo o subordinato ed in nessun caso le attività svolte dai borsisti possono essere proprie di prestazioni libero-professionali e/o di lavoro dipendente.

Le borse non danno luogo a trattamenti previdenziali e assistenziali, né a valutazioni o riconoscimenti giuridici ed economici, né a riconoscimenti automatici a fini previdenziali.

Le borse sono esenti dall'imposta sul reddito delle attività produttive e da quella sul reddito delle persone fisiche.

Le borse non possono essere cumulate con assegni di ricerca e borse di dottorato, nonché altre borse di studio a qualsiasi titolo conferite dall'Università degli Studi di Torino ad eccezione di borse utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di ricerca dei titolari.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

La borsa di ricerca non è compatibile:

- con la frequenza di corsi di specializzazione medica, in Italia e all'estero, che a loro volta prevedano borse o altre remunerazioni;
- con attività di lavoro subordinato, autonomo, anche parasubordinato, fatto salvo quanto previsto nei commi successivi.

Il/la borsista deve informare, tramite comunicazione scritta, la Direttrice del Dipartimento /Centro ed il/la Responsabile Scientifico, di eventuali altre borse fruite e/o rapporti di lavoro subordinato, autonomo, anche parasubordinato al momento del conferimento o successivamente, qualora sopraggiungessero.

Può essere consentito l'esercizio delle attività di lavoro autonomo, nonché eventuali attività di lavoro subordinato e/o parasubordinato, laddove la Direttrice del Dipartimento/Centro, su parere conforme del* Responsabile Scientifico, accerti che ciò non comporti conflitto di interessi con la specifica attività svolta dal/la borsista e non rechi pregiudizio all'Università in relazione alle attività svolte, dandone informazione al Consiglio di Dipartimento/Comitato di gestione del Centro.

In caso di conflitto di interessi o di incompatibilità di fatto, nonché di altre incompatibilità previste dalla legge, anche intervenute successivamente al conferimento della borsa di studio, il/la Responsabile Scientifico dovrà chiedere motivatamente la decadenza dal godimento della borsa al Consiglio di Dipartimento/Comitato di Gestione del Centro.

Previa disponibilità di fondi, il Consiglio di Dipartimento/Comitato di Gestione del Centro può deliberare, su richiesta del Responsabile Scientifico, il rinnovo della borsa ai sensi dell'art. 6 del "Regolamento per l'istituzione di borse di studio di ricerca" dell'Università di Torino.

La durata complessiva dei rapporti instaurati dall'Ateneo anche per periodi non consecutivi, con il medesimo soggetto, compresi gli eventuali rinnovi, non può comunque essere superiore a quattro anni, sempre ai sensi dell'art. 6 del "Regolamento per l'istituzione di borse di studio di ricerca" dell'Università degli Studi di Torino e deve essere al netto degli eventuali periodi di sospensione di cui all'art.9.

La borsa può essere sospesa in caso di grave e certificata malattia del borsista che si protragga per un periodo pari o superiore ad un mese.

In caso di impedimento temporaneo, da parte del borsista, sopravvenuto per qualunque motivo documentato, la borsa può essere sospesa con provvedimento della Direttrice della struttura, previo parere favorevole del Responsabile Scientifico.

Nel caso di congedo di maternità, paternità e congedi parentali o di motivi di salute documentati la sospensione è disposta a semplice richiesta del borsista.

È altresì prevista la sospensione della borsa per maternità e per paternità in analogia a quanto disposto per i dottorandi e per gli assegnisti di Ricerca dell'Università degli Studi di Torino.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

Esclusivamente per ragioni inerenti all'eventuale scadenza dei fondi disponibili, durante il periodo di sospensione delle attività per maternità/paternità, l'interessato può continuare a percepire la borsa; in tal caso le attività di ricerca dovranno proseguire oltre il termine del percepimento della borsa per un periodo pari al periodo di sospensione. In caso di mancato recupero del periodo di sospensione, l'interessato dovrà restituire le rate percepite corrispondenti al periodo non recuperato.

Art. 10 - Diritti e doveri dei borsisti

I/Le borsist* hanno diritto di accedere alle strutture di ricerca cui sono assegnati e di usufruire di tutti i servizi a disposizione dei ricercatori e dei docenti secondo la normativa vigente nella struttura. I/Le borsist* sono tenuti ad osservare le norme regolamentari e di sicurezza in vigore presso la struttura cui sono assegnati.

Al termine del periodo di fruizione della borsa gli/le assegnatari/e sono tenuti a redigere una relazione scientifica sull'attività svolta, **che deve essere approvata dal/la Responsabile Scientifico e da inoltrare, a cura dell'assegnatario, agli uffici competenti.**

Per le borse di cui al punto A) dell'art. 1 del "Regolamento per l'istituzione di borse di studio di ricerca", i risultati delle ricerche cui contribuisce il/la borsista **rimangono nella disponibilità** dell'Università; qualora il/la borsista intenda pubblicare e/o comunicare i risultati delle ricerche stesse deve preventivamente essere autorizzato **dal/la Responsabile Scientifico e deve citare l'Università.**

Per le borse di cui al punto B) dell'art. 1 del "Regolamento per l'istituzione di borse di studio di ricerca", la proprietà dei risultati delle ricerche nonché la pubblicazione degli stessi sono regolate dalla convenzione di cui all'art. 2 comma 2.

L'inosservanza delle norme del presente bando e del "Regolamento per l'istituzione di borse di studio di ricerca" dell'Università degli Studi di Torino nonché dei regolamenti universitari comporterà, sulla base di una delibera del Consiglio del Dipartimento/Comitato di Gestione del Centro, sentito il/la

Responsabile Scientifico, l'immediata decadenza dal godimento della borsa per la parte residuale e l'esclusione del beneficiario da eventuali rinnovi.

Art. 11 - Trattamento dei dati e diritto di accesso.

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 679/2016 in materia di protezione dei dati personali e in attuazione del D.Lgs. n. 101/2018, si informa che i dati conferiti (nome, cognome, titolo di studio, residenza, codice fiscale...) saranno trattati, ai sensi del sopra citato regolamento per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ed in particolare per le finalità istituzionali di didattica e di ricerca dall'Università degli Studi di Torino, Titolare del trattamento con sede legale in Via Verdi 8 - 10124 Torino (dati di contatto: indirizzo PEC: ateneo@pec.unito.it).

Il/La Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer
Vice-Direttrice Ricerca e Vicaria: Prof.ssa Fiorella ALTRUDA – Vice-Direttore Didattica: Prof.ssa Marina MARCHISIO
Via Nizza 52, 10126 - Torino – C.F. 80088230018 – P.IVA IT02099550010



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

dell'Università degli Studi di Torino (DPO), è contattabile all'indirizzo di posta elettronica: rpd@unito.it

La base giuridica del trattamento sopra descritto è costituita dalla Legge del 30 dicembre 2010, n. 240 “*Norme in materia di organizzazione delle Università, del personale accademico e reclutamento*”.

I dati sono trattati, con o senza strumenti elettronici, da soggetti autorizzati del trattamento dei dati sotto la responsabilità del Titolare per le finalità sopra riportate.

I dati potranno essere comunicati ai Responsabili del trattamento esterni che hanno stipulato specifici accordi, convenzioni o protocolli di intese, contratti con il titolare del trattamento.

I dati potranno essere comunicati alle seguenti categorie di destinatari (enti pubblici es. Edisu, Miur, enti, banca, Agenzie delle Entrate, Ente tesoriere, Cus, Regione, Città Metropolitana, etc.).

Alcuni dati (es. graduatoria) potranno essere pubblicati *on line* nella sezione: “Amministrazione Trasparente” in quanto necessario per adempiere agli obblighi di legge previsti del D.Lgs. n. 33/2013 – Testo unico in materia di trasparenza amministrativa.

L'Ateneo si avvale per il perfezionamento delle procedure concorsuali di eventuali fornitori designati responsabili esterni; dei servizi di Google per il settore Educational per i quali sono state adottate adeguate misure di garanzia (per approfondimenti vedasi le sezioni Privacy and Security di Google richiamata nella Sezione privacy del sito di Ateneo); tali servizi implicano il trasferimento dei dati personali in un paese terzo extra-europeo (trattasi delle c.d. soluzioni “in cloud” di Google).

I dati relativi ai/alle candidati/e potranno essere conservati per finalità di documentazione amministrativa, storica e di ricerca per un periodo illimitato, nel rispetto degli obblighi di archiviazione imposti dalla normativa vigente.

Si informa l'interessato che ha diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo e può rivolgersi all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali www.garanteprivacy.it

Gli interessati (soggetti a cui si riferiscono i dati) possono far valere, nei casi previsti, i propri diritti sui dati (diritto di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione al trattamento, opposizione al trattamento, come previsto dagli artt. 15-23 del Regolamento UE 2016/679 sopra citato, nei confronti dell'Università degli Studi di Torino inviando una specifica istanza ad oggetto: “diritti privacy” presso la Direzione Bilancio e Contratti - Area Amministrazione e Contabilità Polo Medicina Torino tramite indirizzo pec amministrazione.medtorino@pec.unito.it

Art. 12 - Norma di chiusura

Il presente bando è pubblicato sull'Albo Ufficiale di Ateneo, sul sito web del Dipartimento sul sito web di Ateneo e diffuso tramite Infonews.

Per tutto quanto non espressamente previsto dal presente bando di concorso si rinvia alle norme di cui al “Regolamento per l'istituzione di borse di studio di ricerca” dell'Università di Torino nonché



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

ai Regolamenti universitari ed alle leggi vigenti in materia di borse di studio universitarie.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

Prof. Francesco Novelli

Il presente documento è sottoscritto con Firma Digitale ai sensi dell'art. 21 del D.Lgs. 82/2005



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE
DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

ALLEGATO 1

INFORMATIVA PRIVACY AI SENSI DEGLI ARTICOLI 13 E 14 DEL GDPR - REGOLAMENTO UE 2016/679 -BORSE DI STUDIO

Premessa

L'Università degli Studi di Torino rende noto che i dati personali dei candidati acquisiti con la domanda di candidatura o con successive eventuali modalità apposite di raccolta, saranno trattati per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali di didattica, ricerca e terza missione, nel rispetto dei principi generali di necessità, pertinenza e non eccedenza, liceità e correttezza, del GDPR - Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali. Resta ferma l'osservanza da parte dell'Università degli Studi di Torino della vigente normativa in materia di trasparenza e di pubblicazione obbligatoria di dati e documenti.

1- Ambito oggettivo di applicazione

Il regolamento GDPR non si applica alle persone giuridiche, la presente informativa sulla privacy si riferisce pertanto esclusivamente ai dati personali dei candidati e dei titolari di borsa di studio di ricerca sono stati e che verranno forniti in relazione alla suddetta domanda di candidatura.

2-Titolare del trattamento e Responsabile per la protezione dei dati (RPD)

Titolare del trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Torino, nella persona del Rettore, Via Verdi 8, 10124 Torino. Ai sensi degli artt. 37 e seguenti del Regolamento UE 2016/679, l'Ateneo ha nominato il Responsabile per la protezione dei dati (RPD) e-mail: rpd@unito.it.

3- Finalità del Trattamento

I dati personali (in via esemplificativa e non esaustiva: nome e cognome, codice fiscale, residenza, mail,) conferiti ed acquisiti e i dati connessi alla carriera universitaria, richiesti ai fini dell'ammissione alla selezione e/o comunque prodotti saranno raccolti e trattati da soggetti specificatamente autorizzati, nel rispetto di quanto previsto dal GDPR e dal Decreto Legislativo 196/2003 – Codice in materia di protezione dei dati personali e s.m.i.. I dati saranno conservati su mezzi elettronici e in forma cartacea il cui accesso è consentito soltanto a personale autorizzato. Il trattamento è finalizzato esclusivamente per il perseguimento delle finalità istituzionali dell'Ateneo di Didattica, Ricerca e Terza missione, in relazione alle esigenze contrattuali e ai conseguenti adempimenti degli obblighi contrattuali e fiscali, nel rispetto delle prescrizioni di legge. In particolare si evidenzia quanto segue:

1. Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione. Il mancato conferimento di dati comporta l'impossibilità per l'interessato di partecipare a procedure di selezione, di stipulare il relativo contratto, e /o di proseguire il rapporto giuridico con questa Università.
2. Sono possibili trattamenti di "categorie particolari di dati personali" ai sensi dell'art. 9 Regolamento UE 676/2016) ovvero i "*dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona*



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona". Il conferimento di tali dati è requisito necessario per l'instaurarsi del rapporto tra il borsista e l'Ateneo. Nel rispetto della trasparenza amministrativa, la graduatoria sarà pubblicata sull'Albo Ufficiale di Ateneo on line e sul sito del Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e Scienze per la Salute

4. Base giuridica del trattamento

La base giuridica del trattamento è da rinvenirsi nella necessità di adempiere agli obblighi di legge, contrattuali, per l'adempimento di specifiche richieste dell'interessato prima della conclusione del contratto, per la gestione di eventuali reclami o contenziosi nonché per eseguire compiti connessi all'esercizio di pubblici poteri.

5. Modalità del trattamento

La raccolta dei dati avviene nel rispetto dei principi di pertinenza, completezza e non eccedenza in relazione ai fini per i quali sono trattati. I dati personali conferiti sono trattati in osservanza dei principi di liceità, correttezza e trasparenza, previsti dall'articolo 5 del GDPR, anche con l'ausilio di strumenti informatici e telematici atti a memorizzare e gestire i dati stessi, e, comunque, in modo tale da garantirne la sicurezza e tutelare la massima riservatezza dell'interessato. I dati possono essere oggetto di trattamento in forma anonima per lo svolgimento di attività statistiche finalizzate allo svolgimento dell'attività istituzionale.

6. Categorie di soggetti autorizzati al trattamento e ai quali i dati possono essere comunicati

I dati personali saranno trattati, nel rispetto della vigente normativa in materia, dai dipendenti dell'Università degli Studi di Torino (individuati come Autorizzati al trattamento) in servizio presso le varie strutture dell'Ateneo. I dati forniti potranno essere comunicati: a) alle strutture dell'Ateneo che ne facciano richiesta, per le finalità istituzionali dell'Ateneo o in osservanza di obblighi legislativi; b) ad alcuni soggetti esterni, individuati come Responsabili del trattamento ex art. 28 del GDPR; c) a enti pubblici e/o privati che per legge o regolamento ne abbiano titolo; in particolare tali dati potranno essere comunicati a istituti previdenziali, assistenziali ed assicurativi, società assicuratrici e Avvocatura dello Stato. I dati personali potranno essere comunicati, nell'ambito del perseguimento delle finalità indicate al punto 3, solo ove previsto da norme di legge o di regolamento. È fatta salva, in ogni caso, la comunicazione o diffusione di dati richiesti, in conformità alla vigente normativa, dall'Autorità di Pubblica Sicurezza, dall'Autorità Giudiziaria o da altri soggetti pubblici per finalità di difesa, sicurezza dello Stato ed accertamento dei reati, nonché la comunicazione all'Autorità Giudiziaria in ottemperanza ad obblighi di legge, laddove si ravvisino ipotesi di reato. Al di fuori dei predetti casi, i dati personali non vengono in nessun modo e per alcun motivo comunicati o diffusi a terzi.

7. Trasferimento dati a paese terzo

I dati raccolti, per il perseguimento di taluna delle finalità istituzionali di cui sopra, potrebbero dover essere trasferiti verso un paese con sede al di fuori dell'Unione Europea (c.d. Paese terzo). Il Titolare assicura fin d'ora che tale trasferimento extra UE avverrà solo verso Paesi terzi rispetto ai quali esiste una decisione di adeguatezza della Commissione Europea (art.45 GDPR) oppure verso Paesi terzi che forniscono una delle garanzie indicate come adeguate dall'art.46 del GDPR.

8. Periodo di conservazione dei dati personali

Vice-Direttrice Ricerca e Vicaria: Prof.ssa Fiorella ALTRUDA – Vice-Direttore Didattica: Prof.ssa Marina MARCHISIO
Via Nizza 52, 10126 - Torino – C.F. 80088230018 – P.IVA IT02099550010



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

I dati inerenti la graduatoria o i verbali sono conservati illimitatamente nel tempo. La conservazione dei restanti dati è sottesa ai tempi di conservazione degli atti amministrativi che li contengono e per il tempo strettamente necessario al perseguimento delle finalità sopra descritte, fatto salvo il termine di dieci anni per assicurare gli adempimenti fiscali, contabili e amministrativi richiesti dalla legge e salvo eventualmente termini più lunghi, non determinabili a priori, in conseguenza a diverse condizioni di liceità del trattamento (ad esempio azioni giudiziarie che rendano necessario il trattamento per oltre 10 anni).

9. Diritti degli interessati

Gli interessati hanno il diritto di ottenere dall'Università degli Studi di Torino nei casi previsti, l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15, 16, 17 18, 20, 21 e 22 del Regolamento). Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti dell'Università attraverso l'invio di specifica istanza al seguente indirizzo pec ***amministrazione.medtorino@pec.unito.it*** avente ad oggetto "diritti privacy". Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal GDPR hanno il diritto di proporre reclamo al Garante, come previsto dall'art. 77 del Regolamento citato, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 GDPR).

Data _____ Firma per accettazione _____



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

**CALL FOR AWARDDING
RESEARCH SCHOLARSHIPS**

This document in English is to be considered as a courtesy summary of the main provisions of the

CALL 35B/2022/DBMSS - deadline on 25/07/2022 at 12:00pm (CET), which is available in Italian at the following link:

The Italian version of the call is legally binding for all intents and purposes.

Call Code: 35B/2022/DBMSS

Subject: Call for applications for a research scholarship under the "Research Scholarship Regulation" of the University of Turin

Deadline for applications: 25/07/2022 at 12:00pm (CET)

**The Director
Considering that**

- the University of Turin adheres to the appeal of the SAR network (Scholars at Risk), inviting the governments and the institutions of the European Union to act to save the lives and careers of students and researchers from conflict-ridden areas;

- D.L. No. 16 of 28/02/2022 – *Additional urgent measures for the Ukrainian crisis*, art. 4 has promulgated “Measures to support students and researchers of Ukrainian nationality, who are carrying out study or research activities in Universities, in Institutions of higher education in artistic musical and dance training, and in Research Centers”, to promote initiatives to support students, graduate students, researchers, and professors of Ukrainian nationality who participate, at any title, to the academic activities.;

- the Notes No. 3177 and 3950 of the University and Research Minister, Prof. Maria Cristina Messa, of February 27th and March 11th, 2022, respectively, have highlighted the necessity to promote hospitality and support actions to Ukrainian students, researchers, and professors forced to abandon the territories affected by the conflict, and to encourage their integration process;

- the Rector, in the Note of March 2nd, 2022, titled “*Ukrainian Crisis: support for researchers and professors*”, invited the Departments’ Directors to activate a solidarity net, finalized to promote hospitality actions toward Ukrainian researchers and professors, as wished by the MUR;

- the Academic Senate and the University Board, during the meetings held on the 29th, and 31st of March, 2022, authorised funds to a maximum of € 120.000,00 from University budget to co-finance research scholarships, or other type of position, published by the Departments, to host Ukrainian professors, researchers, citizens, who resided in Ukraine before the 24th of February, 2022, or to citizens from countries other than Ukraine, that were beneficiary of international protection in

Vice-Direttrice Ricerca e Vicaria: Prof.ssa Fiorella ALTRUDA – Vice-Direttore Didattica: Prof.ssa Marina MARCHISIO

Via Nizza 52, 10126 - Torino – C.F. 80088230018 – P.IVA IT02099550010



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

Ukraine before the 24th of February, 2022, and which have asked for temporary protection. The co-financing is equivalent to 50% of the total cost for each position, computed on a 6-month duration, for a monthly payment of € 1.600,00;

- at the Department Board meeting held on 26/05/2022 (del.179/2022), the Department of Molecular Biotechnology and Health Sciences authorised one (1) research scholarship, as per art. 1 letter A of the University of Turin's "Regulation for the establishment of research scholarships", in favour of Ukrainian scholar;

- during the Covid19 emergency the evaluation of candidates' qualifications and interviews will be held online;

Decrees

Art. 1 - Research scholarships

The Department of Molecular Biotechnology and Health Sciences announces one (1) research scholarship lasting 6 months as per Art.1 letter A of the University of Turin's "Regulation for authorising research scholarships"; the research scholarship is funded: 50% *Fondi AIRC Prof.Porporato MFAG 2018 ID21564* (€ 4.800,00); 50% co-funded by the University of Turin "*Azioni di supporto a favore di studiosi e studiose ucraini/e*".

The total amount of the scholarship is € 9.600,00 and is paid in deferred monthly instalments (€ 1.600,00 per month).

The scholarship is designed to support the scholarship holder in their research training by taking part in research activities in the project "Science for Ukraine – Role of mitochondrial metabolism in cancer" at the Department of Molecular Biotechnology and Health Sciences and MBC (via Nizza 52, 10126 Turin).

The activity – in its natura – can be conducted remotely. Access to the facilities of the University of Turin must be in compliance with the provisions of the University regarding the Covid19 emergency. In any case, the scholarship holder can conduct their research activity also in presence, if necessary and deemed mandatory, provided that both the Director of the Department and the Scientific Coordinator agree, and provided that all necessary measures and obligations are respected.

During the research activity the candidate will contribute, by working with the members of the research group to the analysis of mitochondrial activity and cellular biology.

The research starting dates depend on Department and research needs and will be determined by the Scientific Coordinator in agreement with the Department Director and the scholarship holder.

Art. 2 - Admission requirements

The research scholarship is destined to Ukrainian citizens, or to beneficiaries of international protection in Ukraine, before the 24th of February 2022, in possession of a Master Degree (Laurea Magistrale, D.M. 270/04 or equivalent degree as before and after D.M. 509/09) in BIOLOGY



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

(LM-6), MEDICAL, VETERINARY AND PHARMACEUTICAL BIOTECHNOLOGIES (lm-9), or equivalent degree from a foreign university.

In the latter case, whenever the candidate is not in possession of the “Certificate of equipollence”, released by MUR, they must require it to the Selection Committee, which can only express its decision for the purposes of the award of the scholarship.

The following additional requirements will be considered by the Committee:

- Experience in cell culture and mitochondrial metabolism;
- English language.

Admission is not open to: those who are related to a Department of Molecular Biotechnology and Health Sciences professor or to the Rector, Director General or a University Board of Directors member (up to and including the fourth degree); those who are in a situation of even potential conflict of interest with the University of Turin.

Art. 3 – Scientific Coordinator

The scholarship holder will carry out their research duties under the supervision of the Scientific Coordinator Prof. Paolo Ettore PORPORATO.

The Scientific Coordinator is responsible for overseeing the scholarship holder’s work. Should there be a serious and continuous breach on behalf of that student in carrying out their research duties, the Scientific Coordinator must issue a justified request to the Department to remove the scholarship.

Art. 4 - Tests

Selection for awarding the scholarship is based on candidates’ CVs and qualifications. The Committee has 100 points, to be divided between on candidates ‘CVs and the evaluation of qualifications

The Committee will award points for a Ph.D qualification or equivalent obtained abroad, when this is not an admission requirement.

Once this procedure has finished, the Committee will formulate and publish the eligible candidate ranking on the Department of Molecular Biotechnology and Health Sciences website.

Should the scholarship winner decide to refuse the scholarship, the Scientific Coordinator could request that it or a part of it is assigned to other eligible candidates based on their position in the eligible candidate ranking, where available.

However, the sliding of the ranking is in any case possible only if a period of at least three months of scholarship is left.

Art. 5 – Committee

The Committee consists of at least three experts in the field of research covered by the scholarship and is appointed by a Director’s Decree following the Scientific Coordinator’s recommendation.

The members of the Committee will be announced on the Department of Molecular Biotechnology and Health Sciences website after the application deadline.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

Art. 6 – Applications and deadlines

Applications must be submitted online, using the form here:
<https://forms.gle/znBU27GZpePgbdge6>

The application form online is available until 12:00 (CET) on 25/07/2022.

Candidates should follow this procedure when submitting their application.

Candidates can self-certify the possession of the requirements of this Call for awarding research scholarship.

If they complete the form online incorrectly, they could be excluded from the selection.

Each candidate must indicate the following in their application

- a) surname and name, place of birth and birthday, place of residence, tax code is available;
- b) qualifications, mark, date and place issued;
- c) an e-mail address where it is preferred to receive all relevant communications, and a phone number;
- d) that they have not been convicted or prosecuted;
- e) candidates who graduated abroad and do not yet have a document proving the equivalence of their qualifications, must include in their application the request for this document for the sole purpose of receiving the scholarship;

The following documents must be attached to the application:

- a) **signed CV;**
- b) **valid identity document and tax code is available**
- ;
- c) self-certification of candidate's holding other scientific, academic and professional qualifications;
- d) privacy statement as per articles 13 and 14 of GDPR – regulation EU 2016/679, signed and dated (annex I);
- e) possible self-certifications attesting the participation to workshops, courses, foreign language competence, publications (title, author, publisher, year), to the scope of this Call.

3) Once the application for participation to the Call on Google Form has been completed, a receipt will be sent to the candidates' e-mail. Candidates will have to print this e-mail containing the application, sign it and send it to the following email address: partecipazionebandi.medtorino@unito.it. The application form will be deemed valid if received by **25/07/2022** at 11pm (local time).

Please note that the e-mail address can be used only and exclusively:

- for the transmission of the signed form;
- for any communications / requests for clarification and / or information.

Participating to the selection referred to in this Call has the validity of full acceptance of the conditions contained therein as well as knowledge and acceptance of the rules laid down in this Call.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

Any changes to the application or to the attached files made within the deadline of the call must only be made using the online form (using the notification e-mail and clicking on "modify answer").

Edited applications must be signed and sent back to the e-mail address partecipazionebandi.medtorino@unito.it within the deadline of the call.

Applications will not be considered under penalty of exclusion:

- forwarded after the deadlines and in ways other than those provided for in this article;
- filled in incorrectly through the online form;
- for which the application registration form signed by the candidate has not been received;
- with missing or insufficient personal data.

Any qualifications or documents sent after the deadline for submitting applications will not be taken into consideration. The Department assumes no responsibility in case of unavailability of the recipient and / or for the dispersion of communications due to inaccurate indication of the address by the competitor or from failure or late communication of the change of the address indicated in the application, nor for any attributable errors. due to third parties, unforeseeable circumstances or force majeure.

Art. 7 – Awarding the scholarship

Successful candidates will receive a scholarship letter which they must sign in acceptance and return it to the Department no later than seven days after they have received it, together with any other documentation required and necessary for awarding the scholarship.

All participants are informed of the Call results on the Department of Molecular Biotechnology and Health Sciences website and www.unito.it.

Should a successful candidate refuse a scholarship, it is assigned to other eligible candidates based on their position in the eligible candidates ranking, if available and at the Scientific Coordinator's request.

Art. 8 – Insurance cover

Scholarships include the cost of suitable, compulsory personal insurance cover which is paid by the Department. It insures scholarship holders against accidents on university premises or external facilities where the Scientific Coordinator has previously authorised them to carry out their duties. It also covers them for civil liability arising from any damage to persons and property they may cause. The relevant central administration offices will indicate contractual conditions concerning drawing up insurance policies.

Art. 9 – Scholarship terms

Scholarship terms are not considered the same as paid employment and scholarship holders cannot benefit financially from their research duties.

Scholarships do not enjoy welfare or social security benefits, or legal or economic assessments or recognition or automatic recognition for social security purposes.

Scholarships are exempt from personal or labour income tax.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

Scholarships cannot be cumulated with research grants or other scholarships, except those that have been awarded by national or foreign institutions and which supplement the scholarship holder's training or research duties abroad.

Scholarships are not compatible when:

- attending specialist medical courses in Italy or abroad, which already provide grants or other funding;
- scholarship holders are employed, self-employed, employed part-time, except as in the following paragraphs.

The scholarship holder must immediately inform the Department Director and Scientific Coordinator in writing of any other scholarships they have won and/or employment, self-employed, even part-time, when necessary.

Scholarship holders might be allowed to work when the Department Director has consulted the Scientific Coordinator and can be sure that this does not lead to a conflict of interest with the scholarship holder's specific duties. It must also not prejudice the University concerning the research underway and the Department Board must be informed.

The Scientific Coordinator must ask the Department Board to terminate the scholarship should there be conflict of interest or *de facto* or other incompatibilities recognised in law, including after this Regulation comes into force.

Should funds be available, the Department Board could decide to award a scholarship as per the University of Turin's "Regulations for awarding research scholarships" (Art. 6) and should the Scientific Coordinator request it.

The same scholarship holder cannot benefit from University scholarship services for more than four years, including non-consecutive periods and renewals. See University of Turin's "Regulations for awarding research scholarships" (Art. 6) and must not include any suspension (Art. 9).

The scholarship might be suspended if the scholarship holder suffers from a serious and certified illness for one month or longer. If they are temporarily unable to carry out their duties and possess documented evidence, the Department Director might suspend the scholarship, if they have the Scientific Coordinator's favourable opinion.

The scholarship holder can make a simple request to suspend the funds due to maternity, paternity or parental leave or documented health reasons.

Maternity and paternity grants can also be suspended as with University of Turin Phd students and research fellows.

Scholarship holders might continue to receive a grant while on maternity/paternity leave only when those funds are near expiry; in this case, they will have to continue their research duties after the scholarship has ended for a period equal to their leave. Should the scholarship holder not make up the extra time, they must return the monies that correspond to the time they did not do their research duties.

Art. 10 – Scholarship holders' rights and duties

Scholarship holders have the right to access the research facilities that they have been assigned to and use all services available to researchers and teachers in accordance with the legislation in force on the premises. They must also comply with the premises' current and safety regulations.

Scholarship holders must write a report at the end of their scholarship about the research they have carried out. They must then ask the Coordinator to approve it before then sending it to the relevant admin offices.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

Research results which the scholarship holder contributes to are the exclusive property of the University when referring to scholarships in point A) "Regulations for awarding research scholarships" (Art. 1). Should the scholarship holder decide to publish and/or communicate the research results, they must obtain their Scientific Coordinator's authorisation in advance and they must quote the University.

Ownership of research results and their publication are regulated by the agreement in Art. 2 paragraph 2 when referring to scholarships in point B) "Regulations for awarding research scholarships" (Art. 1).

A student's failure to comply with the rules in this Call and the University of Turin's "Regulations for awarding research scholarships" as well as university regulations will result in them no longer being able to use the remaining part of the scholarship as well as being banned from re-applying. This is based on a Department Board's decision once they have consulted the Scientific Coordinator.

Art. 11 - Data processing and access rights

Candidates should be aware that the data they provide (name, qualifications, residence,...) will be treated in accordance with EU Regulation No. 679 Art. 13 (2016) on the protection of personal data and in implementation of Legislative Decree 101 (2018). It is necessary when carrying out a task in the public interest or related to public authority duties and in particular for University of Turin purposes of teaching and research. Data Controller with registered offices in Via Verdi 8 - 10124 Torino (contact details: PEC address: ateneo@pec.unito.it).

The University of Turin Data Protection Officer (DPO) is Prof. Sergio Foà who can be contacted at: rpd@unito.it

The legal basis for processing data described above is Law 30 December 2010, No. 240 "*Rules on the organisation of universities, academic staff and recruitment*".

Authorised data processing staff under the Data Controller's responsibility process the data either digitally or not, for the purposes stated above.

The data may be shared with external Data Processors who have signed specific agreements, contracts or protocols with the Data Controller.

The data may be shared with the following categories of recipients (public bodies e.g. Edisu, Miur, organisations, banks, Revenue Offices, Treasuries, Cus, Local and City Councils, etc.).

Some data (eg. eligible candidate ranking) may be published online in the section: "Transparent Administration" in compliance with Legislative Decree. Law No. 33 (2013) - Single text on administrative transparency.

The University publishes eligible candidate ranking for those designated as external suppliers; it uses *Google for Education* services where appropriate guarantees have been approved (see the University website's Google Privacy and Security section). These services include transferring personal data to non-European third countries (via Google "cloud" solutions).

Data relating to candidates might be kept for administrative, historical and research purposes for an unlimited period, in compliance with the archiving obligations enforced by current legislation.

Any interested party has the right to lodge a complaint with the supervisory authority by contacting their protection of personal data offices www.garanteprivacy.it

People who have given their data (ie data subjects) can assert their data rights (access rights, amendment, cancellation, processing restriction, opposition to processing) concerning the University of Turin as per EU Regulation 2016/679 (Art. 15-23) mentioned above. They should make a specific request with "Privacy rights" in the subject line and send it to the Budget and

Vice-Direttrice Ricerca e Vicaria: Prof.ssa Fiorella ALTRUDA – Vice-Direttore Didattica: Prof.ssa Marina MARCHISIO

Via Nizza 52, 10126 - Torino – C.F. 80088230018 – P.IVA IT02099550010



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

Contracts Department - Administration and Accounting Area – Hub of Medicine Torino, by e-mail to: amministrazione.medtorino@pec.unito.it .

Art. 12 – Closure

Please refer to the rules in the University of Turin's "Rules for awarding research scholarships" as well as University Regulations and current laws concerning university scholarships for anything which is not expressly provided for in this Call.

The Director
Department of Molecular Biotechnology and Health Sciences
Prof. Francesco Novelli

Electronically signed
As per Law 82/2005 (Art. 24) and later amendments and additions.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

ANNEX 1

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO

Department of Molecular Biotechnology and Health Sciences

PRIVACY AS PER ARTICLES 13 AND 14 OF GDPR – REGULATION EU 2016/679
- Research scholarships -

Forward

The University of Turin would like to inform candidates that the personal data acquired during their application or subsequently will be processed for teaching, research and public engagement purposes. This is in compliance with protection of personal data general principles in EU Regulation 2016/679 and Law No. 196/2013 as amended and integrated by Law No. 101/2018 regarding necessity, relevance and non-excess, lawfulness and fairness. The University of Turin's observance of current legislation on transparency and mandatory publication of data and documents is unaffected.

1. Personal data on application

This privacy policy only refers to applicants' and scholarship holders' personal data that has and will be provided during their application as the GDPR Regulation does not apply to legal entities.

2. Data Controller and Data Protection Officer (DPO)

The Data Controller is the University of Turin, in the person of the Rector, Via Verdi 8, 10124 Torino. The University has appointed the Data Protection Officer (DPO) who can be contacted at rpd@unito.it in accordance with EU Regulation 2016/679 (Art 37).

3. Processing purposes

Personal data including name, tax code, residence, email address, provided and acquired as well as data concerning a candidate's university history required during application and/or already given is collected and processed by specifically authorised staff, in compliance with GDPR and Legislative Decree 196/2003 - protection of personal data code and later amendments and additions.

Only authorised staff have access to the data which will be stored electronically and on paper.

Processing is used exclusively for the University's Teaching, Research and Public Engagement purposes, contractual requirements and consequential tax and legal obligations.

In particular:

1. Candidates' data is part of the evaluation requirements and must be provided. Failure to do so, means the interested party will be excluded from the selection procedures, signing the contract, and/or continuing to study with this University.
2. "Special categories of personal data" can be processed in accordance EU Regulation 676/2016 (Art. 9) ie *"personal data revealing racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, trade union membership, as well as genetic and biometric data intended to identify a natural person, data relating to a person's health or sex life or orientation"*.

Providing such data is a necessary requirement for the scholarship holder when entering an agreement with the University. The eligible candidate ranking will be published online in compliance with administrative transparency on the University's Official Register and the Department of Management and UniTo websites.

4. Legal basis for processing

The university is legally and contractually bound to process data as well meeting data subject's specific requests before signing the contract, handling complaints or disputes and carrying out public authority duties.

5. Processing methods

Data will be collected in accordance with the principles of relevance, completeness and non-excess for the reasons they are processed.

Personal data is processed in compliance with the principles of lawfulness, fairness and transparency as per GDPR (Art 5) with digital support in storing and managing the data ensuring its security and affording maximum protection to the data subject's confidentiality.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

The University may process data anonymously during statistical analysis as part of its obligations.

6. Categories of persons authorised to process the data and who it can be shared with.

Authorized staff from various University of Turin departments will process the personal data in compliance with relevant current legislation.

The data provided can be shared with:

- a) University departments that request it for official purposes or as part of their legal obligations;
- b) some external subjects, identified as Data Processors as per GDPR (Art. 28);
- c) public and/or private bodies which are entitled to it by law or regulation; in particular, such data can be provided for social security, welfare and insurance purposes, insurance companies and the Government Legal Department.

Personal data can only be provided where required by law or regulation, as part of the processing purposes in point 3.

The University is legally bound to communicate or disseminate data when requested by law enforcement agencies, courts of law or other public bodies for purposes of defence, State security and crime detection. With the exception of these cases, personal data is not disclosed to third parties in any way or for any reason.

7. Transferring data to third country

The data collected might have to be transferred to a non-EU country (i.e. third country) for any of the official purposes mentioned above. The Data Controller declares that any transfer outside the EU will only be to third countries where there is a European Commission adequacy decision (GDPR Art. 45) or to third countries that provide one of the guarantees recognised as adequate by GDPR Art. 46.

8. Personal data retention period

Data concerning the eligible candidate ranking or recorded minutes are kept for an unlimited amount of time. The retention of the remaining data depends on the administrative context and the time necessary to fulfil the purposes described above. An exception is the 10-year period to ensure tax, accounting and administrative compliance required by law and, if necessary, even longer, although this cannot be determined beforehand due to different legal conditions (eg. legal proceedings requiring processing for over 10 years).

9. Data subject rights

Interested parties have the right to ask the University of Turin (in cases provided) for their personal data to be corrected or deleted or have processing restricted or they can oppose processing (Regulation Arts. 15, 16, 17 18, 20, 21 and 22).

Data subjects may enforce their rights against the University by sending a specific request to: management@pec.unito.it remembering to put "Privacy rights" in the subject field.

Data subjects who believe processing their personal data is in violation of GDPR have the right to lodge a complaint with the Guarantor, as required by the Regulation (Art. 77) cited above or refer to the appropriate courts GDPR (Art. 79).

Date _____

Signed in acceptance
